

EQUIPMENT RECORD

UDSTYR RECORD | UTUSTUNNINGREKORD | LAITTEIDEN TALLENNIUS

ALL PERIODIC EXAMINATIONS SHOULD BE COVERED BY THE COMPETENT PERSON. THIS RECORD SHOULD BE KEPT WITH THE EQUIPMENT DURING THE WHOLE LIFE TIME.

4 - MANUFACTURING DATE (SEE THE EQUIPMENT LABEL)				
3 - SERIAL NUMBER (SEE THE EQUIPMENT LABEL)	6 - DATE OF THE FIRST USE			
5 - PURCHASE DATE				
7 - OTHER RELEVANT INFORMATION				
PERIODIC EXAMINATION AND REPAIR HISTORY				
8 - DATE	9 - REASON FOR ENTRY (PERIODIC EXAMINATION OR REPAIR)	10 - DEFECTS, REPAIRS, ETC.	11 - NAME & SIGNATURE	12 - NEXT PERIODIC EXAMINATION (DUE DATE)

1. TUOTE 2. VUOKAUSPÄÄTEKÄÄNTÖMÄÄRÄYS 3. TUOTTEEN TUOTANTIVUOKAUSPÄÄTEKÄÄNTÖMÄÄRÄYS 4. TUOTTEEN TUOTANTIVUOKAUSPÄÄTEKÄÄNTÖMÄÄRÄYS 5. TUOTTEEN TUOTANTIVUOKAUSPÄÄTEKÄÄNTÖMÄÄRÄYS 6. TUOTTEEN TUOTANTIVUOKAUSPÄÄTEKÄÄNTÖMÄÄRÄYS 7. TUOTTEEN TUOTANTIVUOKAUSPÄÄTEKÄÄNTÖMÄÄRÄYS
1. PRODUCT 2. REFERENCE NUMBER 3. REFERENCE NUMBER 4. REFERENCE NUMBER 5. REFERENCE NUMBER 6. REFERENCE NUMBER 7. REFERENCE NUMBER
1. PRODUCT 2. REFERENCE NUMBER 3. REFERENCE NUMBER 4. REFERENCE NUMBER 5. REFERENCE NUMBER 6. REFERENCE NUMBER 7. REFERENCE NUMBER
1. TUOTE 2. VUOKAUSPÄÄTEKÄÄNTÖMÄÄRÄYS 3. TUOTTEEN TUOTANTIVUOKAUSPÄÄTEKÄÄNTÖMÄÄRÄYS 4. TUOTTEEN TUOTANTIVUOKAUSPÄÄTEKÄÄNTÖMÄÄRÄYS 5. TUOTTEEN TUOTANTIVUOKAUSPÄÄTEKÄÄNTÖMÄÄRÄYS 6. TUOTTEEN TUOTANTIVUOKAUSPÄÄTEKÄÄNTÖMÄÄRÄYS 7. TUOTTEEN TUOTANTIVUOKAUSPÄÄTEKÄÄNTÖMÄÄRÄYS

ADDITIONAL INFORMATION

YPERI LISÄTIEDONVUOKAUSPÄÄTEKÄÄNTÖMÄÄRÄYS | TILITIEDONVUOKAUSPÄÄTEKÄÄNTÖMÄÄRÄYS | YPERI LISÄTIEDONVUOKAUSPÄÄTEKÄÄNTÖMÄÄRÄYS

HAZARD SYMBOLS

- (EN) RISK OF DEATH (NO) RISK FOR DÖD (SV) RISK FÖR DÖD (FI) KUOLEMAN RISKI
- (EN) FLAMMABLE (NO) TØKKNING (SV) TÖKNING (FI) TÄRKKÄÄ
- (EN) RISK OF STRIKING (NO) TØKKNING (SV) TÖKNING (FI) TÄRKKÄÄ
- (EN) RISK OF POISONING (NO) TØKKNING (SV) TÖKNING (FI) TÄRKKÄÄ
- (EN) CORROSIVE (NO) TØKKNING (SV) TÖKNING (FI) TÄRKKÄÄ
- (EN) BIOHAZARD (NO) TØKKNING (SV) TÖKNING (FI) TÄRKKÄÄ
- (EN) HIGHLY FLAMMABLE (NO) TØKKNING (SV) TÖKNING (FI) TÄRKKÄÄ
- (EN) VERY FLAMMABLE (NO) TØKKNING (SV) TÖKNING (FI) TÄRKKÄÄ
- (EN) EXTREMELY FLAMMABLE (NO) TØKKNING (SV) TÖKNING (FI) TÄRKKÄÄ

TEMPERATURE LIMITS

- (EN) ACCEPTABLE TEMPERATURE (NO) ACCEPTABEL TEMPERATUR (SV) ACCEPTABEL TEMPERATUR (FI) HYVÄKÄSTÄVÄ LÄMPÖTILA
- (EN) STORAGE TEMPERATURE (NO) OPPBEVARINGSTEMPERATUR (SV) LAGRINGS TEMPERATUR (FI) VÄRKÄSTÄVÄ LÄMPÖTILA
- (EN) OPERATING TEMPERATURE (NO) BRUKSTEMPERATUR (SV) LAGRINGS TEMPERATUR (FI) VÄRKÄSTÄVÄ LÄMPÖTILA
- (EN) ACCEPTABLE TEMPERATURE (NO) ACCEPTABEL TEMPERATUR (SV) ACCEPTABEL TEMPERATUR (FI) HYVÄKÄSTÄVÄ LÄMPÖTILA

MARKING / LABELS

Ret.: 2117229
S/N: Ref: +123456
101/2021
EN354:2010
EN355:2002

MAX. 100KG
3M

A - (EN) Serial Number | (DA) Serienummer | (NO) Serienummer | (SV) Serienummer | (FI) Sarjenumero
B - (EN) Reference Number | (DA) Referencenummer | (NO) Referensnummer | (SV) Referensnummer | (FI) Viitennumero
C - (EN) Standard | (DA) Standard | (NO) Standard | (SV) Standard | (FI) Standardi
D - (EN) Manufacturer Date | (DA) Fremstillet Dato | (NO) Produsert dato | (SV) Tillverkad Datum | (FI) Valmistajan päivämäärä
E - (EN) Brand Name | (DA) Mærke navn | (NO) Merkevord | (SV) Varumärke | (FI) Tuotemerkki
F - (EN) Notified Body | (DA) Anmeldende organ | (NO) Måklende organ | (SV) Anmälningens organ | (FI) Ilmoituslaitos
G - (EN) Instructions | (DA) Indstruktioner | (NO) Bruksanvisning | (SV) Instruktioner | (FI) Ohjeet
H - (EN) QR Code | (DA) QR Kode | (NO) QR Kode | (SV) QR Kode | (FI) QR Koodi
I - (EN) CE Marking - complete with regulation (EU) 2016/425 | (DA) CE overholder foraktiver (EU) 2016/425(INO) CE er i henhold med forord nr. (EU) 2016/425 | (SV) CE uppfyller förordningen (EU) 2016/425 | (FI) CE on osittain (EU) 2016/425 mukainen

INSTRUCTION MANUAL

INSTRUKTIONSVÄNLNING | BRUKSANVISNING | INSTRUKTIONSHÄNBOK | OHJE KÄSIKIRJA

WORKSAFE

LANYARD - SPECIFIC INSTRUCTION
LINE - SPECIFIC INSTRUKTION
LINJE - SPESIFIK INSTRUKSJON
LINA - SPECIFIK INSTRUKTION
LINA - ERITYISET OHJEET

2117229 - Worksafe Twin Lanyard
2117231 - Worksafe Lanyard

EN354:2010 | EN355:2002

WARNING

READ INSTRUCTIONS CAREFULLY BEFORE USE. THE EQUIPMENT IS ONLY TO BE USED FOR THE PURPOSES STATED IN THE INSTRUCTIONS. DO NOT USE FOR OTHER PURPOSES. THE EQUIPMENT IS NOT TO BE USED FOR THE PURPOSES STATED IN THE INSTRUCTIONS.

SPECIFIC INSTRUCTION WORKSAFE

50-7009-G2-05450
EN | DA | NO | SV | FI

According to the regulation (EU) 2016/425

PRODUKTOR: KÄLVIÖTUOTTEET
MÄÄMÄ: 20039
SWEDEN - EU

Telephone: +46 10 604 00 0
www.prouductor.com
Email: prouductor@prouductor.com

NOMENCLATURE / FIELD OF APPLICATION

NOMENKLATUR / ANVÄNDELSOMRÅDE | NOMENKLATUR / ANVÄNDELSOMRÅDE | NOMENKLATUR / ANVÄNDELSOMRÅDE

- | EN | DA | NO | SV | FI |
|---|---|---|---------------------------------------|---------------------------------------|
| 1 Steel / aluminium alloy - Connector | 1 Stål / aluminiumlegering - stik | 1 Stål / aluminiumlegering - kobling | 1 Stål / aluminium karabin / krok | 1 Teräs / alumiiniseos - liitin |
| 2 Polyester Webbing | 2 Polyesterbånd | 2 Polyesterbånd | 2 Polyesterband | 2 Polyesterivanne |
| 3 Structure Anchor Point | 3 Structure anchor point | 3 Struktur ankerpunkt | 3 Struktur fästpunkt | 3 Rakenteen ankkuripiste |
| 4 Anchor Point | 4 Ankerpunkt | 4 Forankringspunkt | 4 Fästpunkt | 4 Tukipiste |
| 5 Energy Absorber - Polyester Webbing | 5 Energy Absorber - Polyesterbånd | 5 Energiabsorber - Polyesterbånd | 5 Fälldämpare - Polyester band | 5 Energianvaimennin - polyesterinauha |
| 6 Steel - D-ring | 6 Stål - D-ring | 6 Stål - D-ring | 6 Stål - D-ring | 6 Teräs - D-rennas |
| 7 Polyester - Stretchable Tubular Webbing | 7 Polyester - Streckbart rørformet tråd | 7 Polyester - Strekkbart rørformet bånd | 7 Polyester - elastisk rörformigt nät | 7 Polyesteri - Joustava putkinauha |

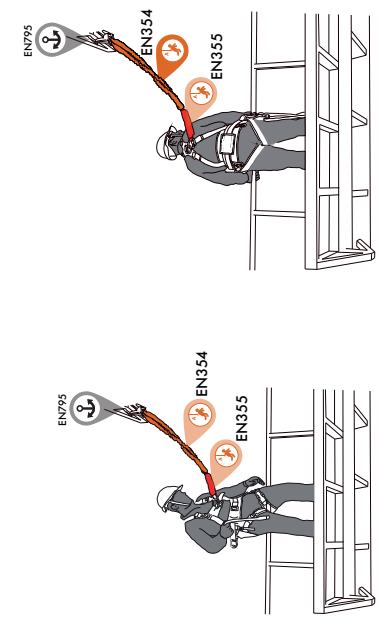
LISTED ORGANIZATION FOR: (EU) 2016/425 | ISO 9001:2015
SGS FIMKO OY, P.O. Box 30 (Särkiementie 3) 00211 Helsinki - Finland
NOTIFIED BODY: CE 0598

NOTIFIED BODY - CE1019
LISTED ORGANISATION FOR EU TYPE APPROVAL:
VWUÜ. a.s. Piktárská 1337/7 - 716 07 Ostrava - Radvanice, Czech Republic



2117231
MAX. 100kg

2117229
MAX. 100kg



EN354:2010 | EN355:2002





SPECIFIC INSTRUCTIONS

SÄRLIGE INSTRUKTIONER | SPECIELLE INSTRUKSJONER | SÄRSKILDA INSTRUKTIONER | ERTYISOHJEET

(EN)

Before using the Personal Protection Equipment (PPE) you must read carefully and understand the safety information described on general instruction and the specific equipment instructions. ATTENTION!!! If you have any doubt about the product, if you need others language version of the instructions for use, declarations of conformity or any question about the PPE, please contact us. WARNING: The manufacturer and the seller decline any responsibility in case of incorrect use, improper application or modifications/ repairs by persons not authorized by FALL SAFE®. The karabiner (EN362) must be held in the major axis positioning (the strongest) to protect the end of the lanyard from wear. Do not use your energy absorber without the lanyard. Connect a locking karabiner (auto locking preferred) through the attachment point. Make sure that the energy absorber is correctly attached to one of the fall arrest attachment points on the harness (sternal or dorsal point only). The total length of the assembly (energy absorber with integrated lanyard + connectors) should not exceed 2 meters. The fall length must not exceed 4 meters, so never connect the lanyard directly to a structure (cable, bar, etc.) having a slope greater than 15°, because this length can be exceeded. Take care to minimize the falls height and potential. WARNING: Karabiners must always be used with the gate closed and locked. Avoid contact with sharp or abrasive surfaces and objects. The anchor point of the system should preferably be located above the user's positioning and must conform to the requirements of the EN 795 standard, minimum strength 12kN. ATTENTION: The distance clearance it's the necessary minimum clearance below the feet of the user, in order to avoid collision with the structure or ground in a fall from the height. Distance clearance (DC) = length of the lanyard (LL) + deceleration distance (DD) + height of suspended worker (HH) + safety distance (SD).

(DA)

Før du bruger det personlige beskyttelsesudstyr (PPE), skal du læse omhyggeligt og forstå de sikkerhedsoplysninger, der er beskrevet i generel instruktion og de specifikke udstyrsinstruktioner. OPMÆRKSOMHED!!! Hvis du er i tvivl om produktet, hvis du har brug for andres sprogversion af brugsanvisningen, overensstemmelseserklæringer eller spørgsmål om PPE, bedes du kontakte oss. ADVARSEL: Producenten og sælgeren fraskriver sig ethvert ansvar i tilfælde af forkert brug, forkert anvendelse eller ændringer / reparationer fra personer, der ikke er autoriseret af FALL SAFE®. Karabinen (EN362) skal holdes i positionen på hovedaksen (den stærkeste) for at beskytte enden af snoren mod slid. Brug ikke din energiabsorber uden snoren. Tilslut en låsekarabiner (foretrukket autolåsning) gennem fastgørelsespunktet. Sørg for, at energiabsorbereren er korrekt fastgjort til et af faldstopfastgørelsespunkterne på selen (kun sternalt eller dorsalt punkt). Samlingens samlede længde (energiabsorber med integreret lanyard + stik) må ikke overstige 2 meter. Faldslængden må ikke overstige 4 meter, så forbind lænken aldrig direkte til en struktur (kabel, stang osv.) Med en hældning, der er større end 15°, fordi denne længde kan overskrides. Pas på at minimere faldets højde og potentiale. ADVARSEL: Karabiners skal altid bruges med porten lukket og låst. Undgå kontakt med skarpe eller slibende overflader og genstande. Systemets ankerpunkt skal fortrinnsvis være placeret over brugerens positionering og skal være i overensstemmelse med kravene i EN 795-standarden, mindste styrke 12kN. OBS: Afstanden er den nødvendige minimumafstand under brugerens fødder for at undgå kollision med strukturen eller jorden i et fald fra højden. Afstandsafstand (DC) = længden på lanyarden (LL) + decelerationsafstand (DD) + højden på ophængt arbejdstager (HH) + sikkerhedsafstand (SD).

(NO)

Før du bruker personlig verneutstyr (PPE), må du lese nøye og forstå sikkerhetsinformasjonen beskrevet i generell instruksjon og de spesifikke utstyrsinstruksjonene. MERK FØLGENDE!!! Hvis du er i tvil om produktet, om du trenger andre språkversjoner av bruksanvisningen, samsvarserklæringer eller spørsmål om PPE, kan du kontakte oss. ADVARSEL: Produsenten og selgeren fraskriver seg ethvert ansvar i tilfelle feil bruk, feil bruk eller endringer / reparasjoner fra personer som ikke er autorisert av FALL SAFE®. Karabinen (EN362) må holdes i hovedakselposisjonen (den sterkeste) for å beskytte enden av snoren mot slitasje. Ikke bruk energiabsorbereren uten snoren. Koble en låsende karabiner (autolåsning foretrukket) gjennom festepunktet. Forsikre deg om at energiabsorbereren er riktig festet til et av festehindringsfestepunktene på selen (bare bryst- eller ryggpunkt). Samlingens totale lengde (energiabsorberende med integrerte lanyard + kontakter) skal ikke overstige 2 meter. Falllengden må ikke overstige 4 meter, så koble ikke snoren direkte til en konstruksjon (kabel, stang, etc.) med en skråning større enn 15°, fordi denne lengden kan overskrides. Sørg for å minimere fallhøyden og potensialet. ADVARSEL: Karabiners må alltid brukes med porten lukket og låst. Unngå kontakt med skarpe eller slipende overflater og gjenstander. Ankerpunktet til systemet bør fortrinnsvis være plassert over brukerens posisjonering og må være i samsvar med kravene i EN 795-standarden, minimum styrke 12kN. OBS: Avstanden er den nødvendige minimumavstanden under føttene til brukeren for å unngå kollision med strukturen eller bakken i fall fra høyden. Avstandsklarering (DC) = lengden på snoren (LL) + retardasjonsavstand (DD) + høyden til den suspenderte arbeideren (HH) + sikkerhetsavstand (SD).

(SV)

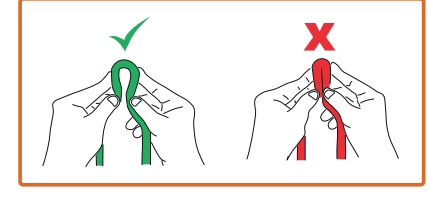
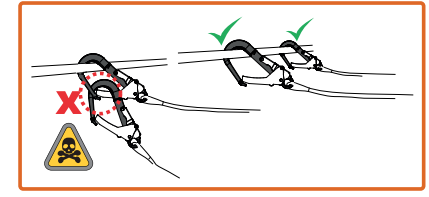
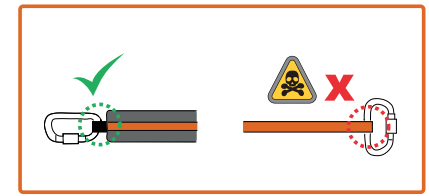
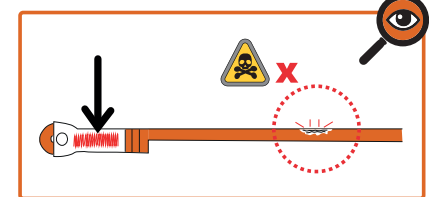
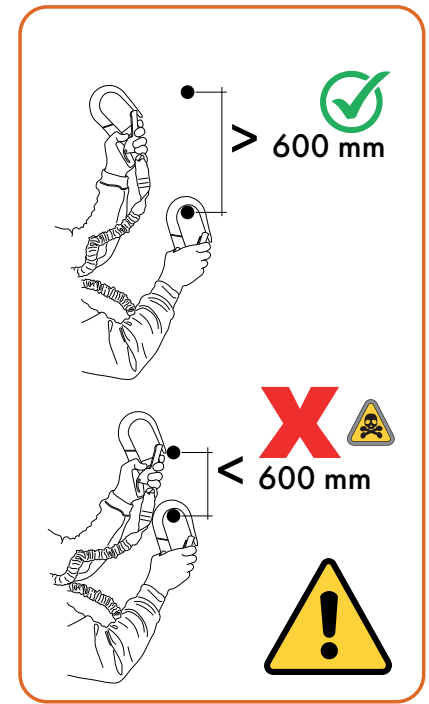
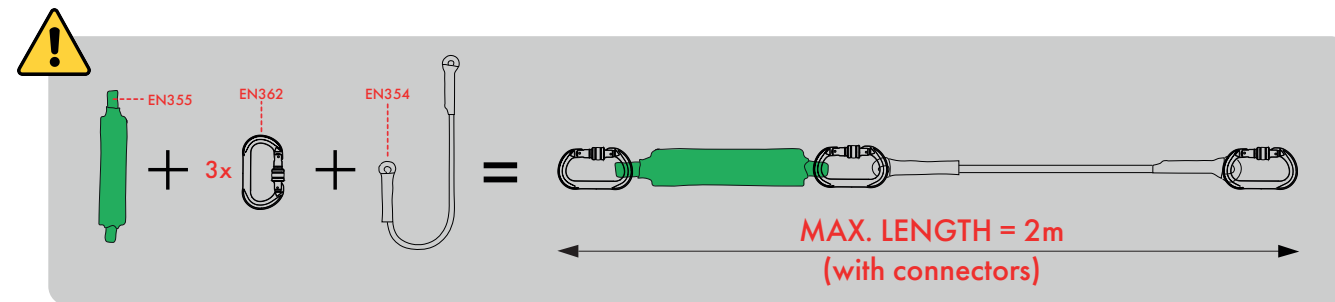
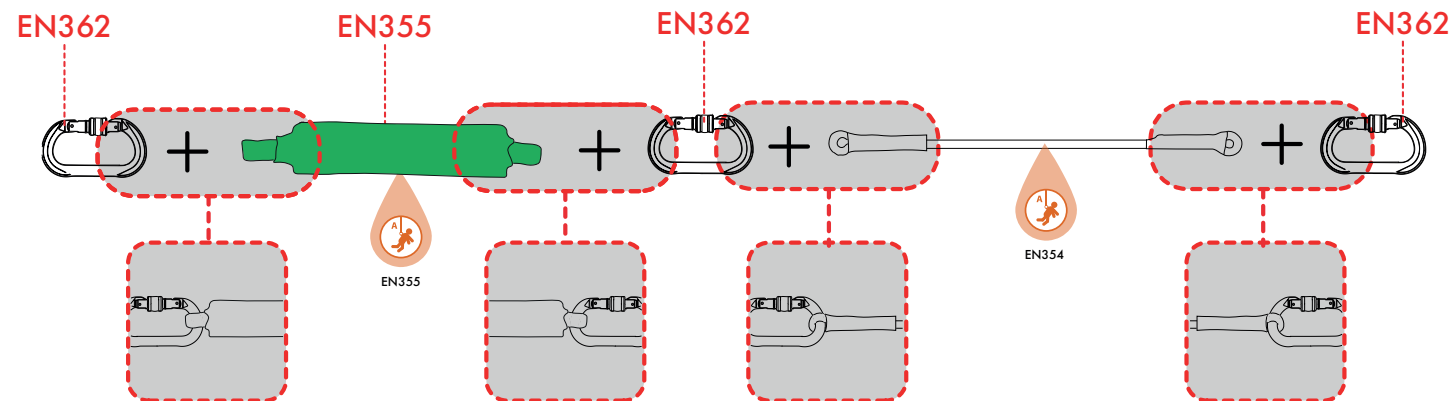
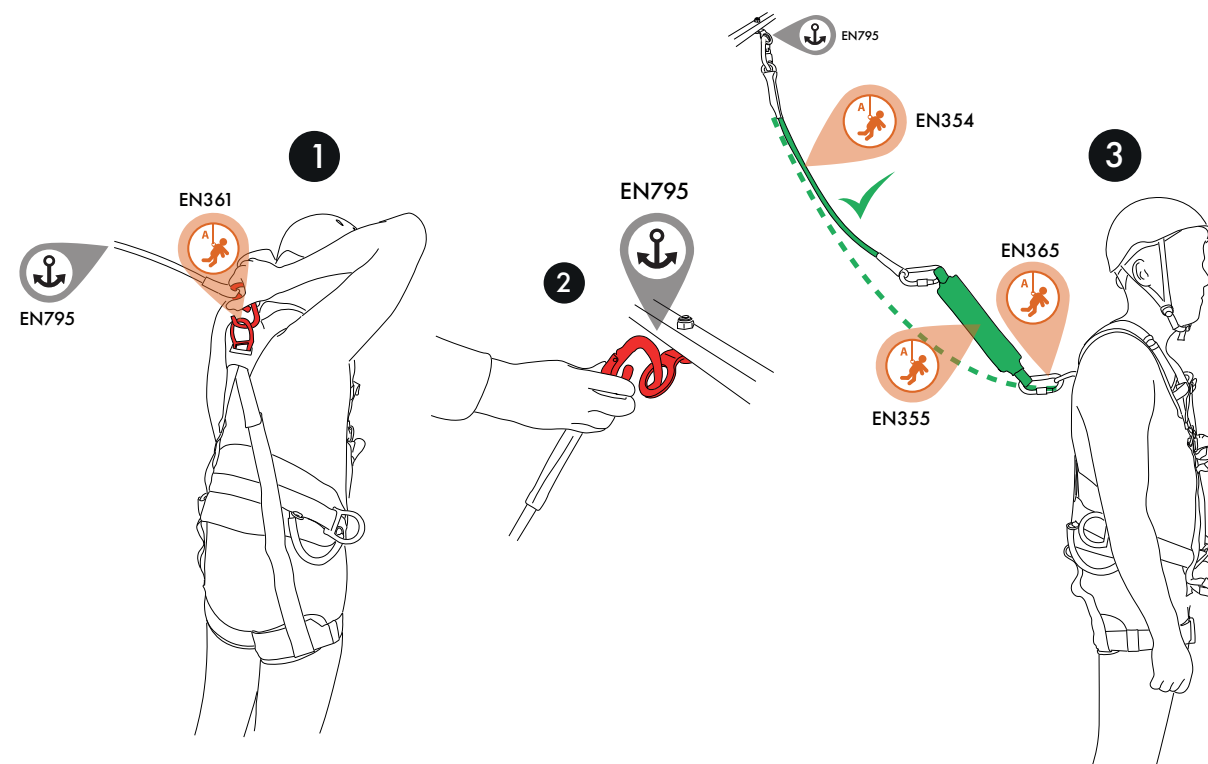
Innan du använder personlig skyddsutrustning (PPE) måste du läsa noggrant och förstå säkerhetsinformationen som beskrivs i allmän instruktion och de specifika utrustningsinstruktionerna. UPPMÄRKSAMHET!!! Om du har några tvivel om produkten, om du behöver andra språkversioner av bruksanvisningarna, överensstämmande deklarerationer eller frågor om PPE, vänligen kontakta oss. VARNING: Tillverkaren och säljaren avvisar allt ansvar vid felaktig användning, felaktig tillämpning eller ändringar / reparationer av personer som inte är godkända av FALL SAFE®. Karabinerna (EN362) måste hållas i huvudaxelpositioneringen (den starkaste) för att skydda banans ände mot slitage. Använd inte din energiupptagare utan snören. Anslut en låsning av karabiner (automatisk låsning föredras) genom fästpunkten. Se till att energiabsorberaren är korrekt ansluten till en av fäststoppens fästpunkter på selen (endast stern eller ryggpunkt). Den totala längden på enheten (energiabsorberare med integrerad lanyard + -kontakt) bör inte överstiga 2 meter. Falllängden får inte överstiga 4 meter, så anslut aldrig snöret direkt till en konstruktion (kabel, stång etc.) med en lutning som är större än 15°, eftersom denna längd kan överskridas. Var noga med att minimera fallhöjden och potentialen. VARNING: Karabiners måste alltid användas med grunden stängd och låst. Undvik kontakt med vassa eller slipande ytor och föremål. Systemets förankringspunkt bör helst placeras ovanför användarens positionering och måste uppfylla kraven i EN 795-standarden, minsta hållfasthet 12kN. OBS: Avståndet är det nödvändiga minimumavståndet under användarens fötter för att undvika kollision med strukturen eller marken i fall från höjden. Distansavstånd (DC) = längden på linan (LL) + retardationsavstånd (DD) + höjd på upphängd arbetare (HH) + säkerhetsavstånd (SD).

(FI)

Ennen kuin käytät henkilönsuojaimia (PPE), sinun on luettava huolellisesti ja ymmärrettävä yleisessä käyttöohjeessa ja erityisvarusteohjeissa kuvatut turvallisuustiedot. HUOMIO!!! Jos sinulla on epäilyksiä tuotteesta, jos tarvitset muiden käyttöohjeiden, vaatimustenmukaisuusvakuutusten tai henkilökohtaisia suojavarusteita koskevan kieliversiion, ota meihin yhteyttä. VAROITUS: Valmistaja ja myyjä kieltäytyvät kaikesta vastuusta, jos henkilöt, jotka eivät ole FALL SAFE®:n valtuuttamia, väärään käyttöön, väärään käyttöön tai muutoksiin / korjauksiin. Karabiini (EN362) on pidettävä pääakselin asennossa (vahvin) suojanauhan päätä kulumiselta. Älä käytä energianvaimenninta ilman kaulanauhaa. Kytke lukittava karabiinilaitte (automaattinen lukitus suositeltava) kiinnityskohdan läpi. Varmista, että energianvaimennin on kiinnitetty oikein johtosarjan johonkin putoamisenestokiinnityspisteeseen (vain etu- tai selkähaketa). Kokoonpanon (energianvaimennin integroidulla kaulanauhalla + liittimillä) kokonaispituus ei saa olla yli 2 metriä. Laskupituus ei saa ylittää 4 metriä, joten älä koskaan kytke kaulanauhaa suoraan rakenteeseen (kaapeli, tanko jne.), jonka kaltevuus on suurempi kuin 15°, koska tämä pituus voidaan ylittää. Huolehdi putoamiskorkeuden ja potentiaalnin minimoimisesta. VAROITUS: Karabinereita on aina käytettävä oven ollessa kiinni ja lukittuna. Vältä kosketusta terävien tai hankaavien pintojen ja esineiden kanssa. Järjestelmän kiinnityspisteiden tulisi mieluiten sijaita käyttäjän sijainnin yläpuolella ja sen on oltava EN 795 -standardin vaatimusten mukainen, vähimmäislujuus 12 kN. HUOMAUTUS: Etäisyysväli on välttämätön vähäinen etäisyys käyttäjän jalkojen alapuolella, jotta vältetään törmäys rakenteen tai maan kanssa pudotessaan korkeudesta. Etäisyysväli (DC) = kaulanauhan pituus (LL) + hidastuvuusetaisyys (DD) + tyytyväisen työntekijän korkeus (HH) + turvallisuusetaisyys (SD).

DONNING AND SETUP

TILSTILLING OG KONFIGURASJON | JUSTERING OG KONFIGURASJON | JUSTERING OCH KONFIGURERING | SÄÄTÖ JA KONFIGURAATIO



DISTANCE CLEARANCE (DC)

	FALL FACTOR	LL	DD	HH	SF	DC
1 M	0		0 M			3.75 M
	1	1 M	0.65 M	1.75 M	1 M	4.40 M
	2		1.30 M			5.05 M
1.5 M	0		0 M			4.25 M
	1	1 M	0.65 M	1.75 M	1 M	4.90 M
	2		1.30 M			5.55 M
2 M	0		0 M			4.75 M
	1	1 M	0.65 M	1.75 M	1 M	5.40 M
	2		1.30 M			6 M

(Test EN355 with 100kg rigid mass)

